

# ZITEX®

## FIRE ALARM SYSTEM

### PHOTOELECTRIC SMOKE DETECTORS

### دکتورهای دودی فتوالکتریک



استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۸، ۳۷۰۹  
According to ISIRI 3708, 3709



تایید شده مطابق با استاندارد EN54  
According to EN54 standard



گواهینامه تایید صلاحیت آزمایشگاه ایزو ۱۷۰۲۵ از مرکز ملی تایید صلاحیت ایران  
آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران و سازمان آتش نشانی تهران  
ISO 17025 Laboratory Accreditation Certificate from the National Certification Center of Iran- Colleague Laboratory of the National Standard Organization of Iran and the Tehran Fire Department.



گواهینامه استاندارد مدیریت کیفیت ۲۰۱۵ : ISO 9001 از موسسه TRB International  
ISO 9001: 2015 Quality Management Standard Certification from TRB International



گواهینامه استاندارد ایمنی و بهداشت حرفه ای ISO 45001: 2018 از موسسه TRB International  
ISO 45001: 2018 Occupational Safety and Health Standard Certificate from TRB International



گواهینامه استاندارد رضایت مشتری ISO 10004: 2018 از موسسه TRB International  
ISO 10004: 2018 Customer Satisfaction Standard Certificate from TRB International

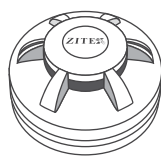


نشان CE اروپا  
CE Marking

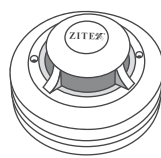
Smoke detector model	ZI-S 820	ZI-S 817	ZI-S 815	مدل دکتور دودی
Detector class	Photoelectric Smoke			کلاس دکتور
design standard	EN 54-7 and ISIRI 3709, 3708			استاندارد طراحی
operating voltage	12- 32 V.D.C.			گستره ولتاژ
static current at 24 V.D.C.	≤ 50 μA			جریان در حالت standby در ۲۴ V.D.C.
alarm current at 24 V.D.C.	≤ 20 mA			جریان در حالت آلام در ولتاژ ۲۴ V.D.C.
LED at normal condition	سبز چشمک زن (Flashing Green)			LED در حالت نرمال
LED at Alarm condition	قرمز ثابت (Fixed Red)			LED در حالت آلام
operating temperature	- 15 °C - + 80 °C			گستره دمای کارکردی
operating humidity	5% - 95% RH (non-condensing)			گستره رطوبت کارکردی
coverage	According EN 5839			مساحت منطقه تحت پوشش
Start-up time	5 sec			مدت زمان راه اندازی اولیه
IP Rating	IP 40			IP Rating
dimensions	φ 98 × 52 mm	φ 98 × 50 mm	φ 98 × 45 mm	ابعاد
weight	157 g	146 g	138 g	وزن



S820



S817



S815

#### معرفی محصول

دکتورهای دودی زیتکس به واسطه پردازش سیگنال فتوالکتریک، وجود دود در محیط را شناسایی می کنند. این دکتورها قابلیت شناسایی دودهای سفید و سیاه ایجاد شده در اثر سوختن مواد شیمیایی، چوب و سایر متریال ها را دارا می باشند و برای استفاده در منازل، فروشگاه ها، هتل ها، انبارها و غیره مناسب هستند.

#### Description

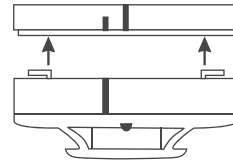
ZITEX smoke detectors can detect smoke in the environment by using photoelectric signal processing. These detectors can detect white and black smokes created by burning chemicals, wood and other materials and are suitable for using in houses, stores, hotels, warehouses and etc.

#### ویژگی ها

- تکنولوژی F.A.P: فناوری نرم افزاری و سخت افزاری حذف نویزها و آلام های کاذب
- سازگاری الکترومغناطیسی مطابق با استاندارد EN 54
- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۸ و ۳۷۰۹ و استاندارد بین المللی EN 54-7
- پوشش کامل محدوده تشخیص دود مطابق با استاندارد و توانایی شناسایی دودهای گذرا
- مدارات متالیزه دورویی با فناوری SMT، دارای لایه پوشش محافظ در برابر رطوبت و مواد خوردنده
- آبکاری کروم تمامی قطعات فلزی و اتصالات جهت افزایش طول عمر و دوام
- بدنه ABS مقاوم در برابر حرارت، ضربه و لرزش
- کنتاکت های دوپل آسانسوری برای سهولت اجرا و جلوگیری از انشعابات غیراستاندارد
- کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

#### Features

- F.A.P Technology: software and hardware technology to protect against noise and false alarms
- Electromagnetic compatibility in accordance with EN 54
- Designed and manufactured according to EN 54-7 and ISIRI 3708, 3709 standards
- Full coverage of smoke detection range according to standard and ability to detect transient smokes
- Metalized two side circuits with SMT technology, with moisture and corrosion resistant layer
- Chrome plating of all metal parts and fittings to increase durability
- ABS body, resistant to heat, shock and vibration
- Double contact for ease of installation and prevention of non-standard branches
- 100% quality control



#### نکات مهم

در صورت وجود گرد و خاک در محل نصب دکتور، درپوش های سبز رنگ گرد و غبار باید همچنان روی دکتور باقی بماند. هنگام استفاده از سیستم اعلام حریق، این درپوش باید حتما برداشته شود. دو خط در پایه و یک خط در دیواره دکتور تعبیه شده است. پس از نصب پایه دکتور روی محل مورد نظر، دکتور را روی پایه آن قرار داده و با منطبق کردن خطوط روی هم و چرخاندن دکتور در جهت عقربه های ساعت عمل بستن و خلاف عقربه های ساعت عمل بازکردن دکتور را انجام دهید.

#### تست کردن دکتور

برای تست صحیح و علمی دکتورهای دودی، از اسپری های دود باکیفیت استفاده شود. (اسپری دودی زیتکس توصیه می شود).

#### Important tips

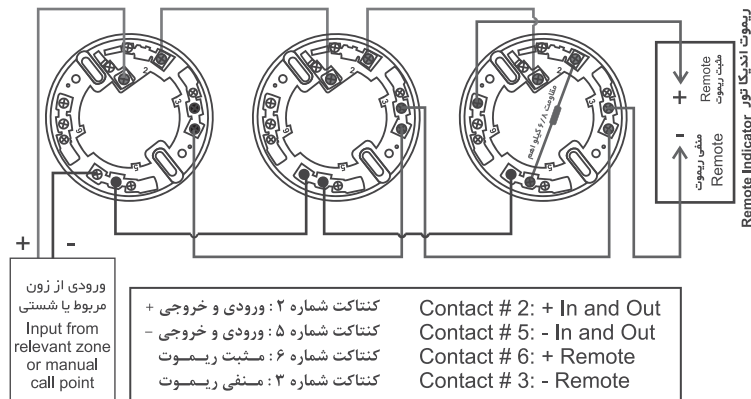
In the case of the presence of dust at the installation site, the green dust cover shall be still in place. When using of the fire alarm systems, this cover shall be removed. There are two lines in the base and one line in the wall of the detector. After fixing the base of the detector on the desired location, mate the detector onto the base and match the lines. Rotate clockwise to do opening and rotate it counterclockwise to do closing of the detector.

#### Testing the detector

For proper and scientific testing of smoke detectors, please use smoke sprays with good quality. (Zitex smoke sprays are recommended).

#### Installation guide

#### راهنمای نصب



برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد نصب، تعمیر، نگهداری و بررسی اصالت کالا از طریق کد ۱۶ رقمی مندرج در پشت محصولات به وبسایت شرکت به نشانی [www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com) مراجعه نمایید.

For more information about installation, repairing, maintenance and checking the originality of the products via 16 digits code on the back side of the products, please visit our website: [www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com)